

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2015/1538 AL COMISIEI

din 23 iunie 2015

de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de licențe de import, punerea în liberă circulație și dovada rafinării produselor din sectorul zahărului de la codul NC 1701 în cadrul acordurilor preferențiale, pentru anii de comercializare 2015-2016 și 2016-2017 și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 376/2008 și (CE) nr. 891/2009 ale Comisiei

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 177 alineatul (1) litera (b), articolul 177 alineatul (2) literele (a), (b) și (e) și articolul 192 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ⁽²⁾ și prevede norme specifice pentru importul și rafinarea produselor din sectorul zahărului. Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 conferă Comisiei competența de a adopta, în acest sens, acte delegate și de punere în aplicare. Pentru a asigura, în noul cadru juridic, buna funcționare a sistemului privind importul și rafinarea produselor din sectorul zahărului de la codul NC 1701 în temeiul acordurilor preferențiale, trebuie să fie adoptate anumite norme prin intermediul unor astfel de acte. Noile norme ar trebui să înlocuiască normele de punere în aplicare prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 828/2009 al Comisiei ⁽³⁾, care va expira la 30 septembrie 2015.
- (2) În vederea asigurării bunei funcționări a importurilor în cadrul acordurilor preferențiale, pentru a evita specula și a autoriza regimul specific aplicabil importurilor de zahăr brut destinat rafinării, prevăzut la articolul 192 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, cerințele care trebuie îndeplinite în momentul depunerii cererilor de licențe de import în temeiul acestor acorduri preferențiale ar trebui să continue să se aplice.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 376/2008 al Comisiei ⁽⁴⁾ ar trebui să se aplice licențelor de import eliberate în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (JO L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 828/2009 al Comisiei din 10 septembrie 2009 de stabilire, pentru anii de piață 2009/2010-2014/2015, a normelor de aplicare pentru importul și rafinarea produselor din sectorul zahărului încadrate la poziția tarifară 1701 în cadrul acordurilor preferențiale (JO L 240, 11.9.2009, p. 14).

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 376/2008 al Comisiei din 23 aprilie 2008 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole (JO L 114, 26.4.2008, p. 3).

- (4) Pentru a evita specula sau comerțul cu licențe de import și pentru a avea garanția că solicitantul are relații comerciale cu țara terță exportatoare, cererile de licențe de import trebuie să fie însoțite de un document de export eliberat de o autoritate competentă a țării terțe exportatoare, pentru o cantitate egală cu cea indicată în cererea de licență de import.
- (5) Pentru a se asigura că zahărul destinat rafinării importat în conformitate cu articolul 192 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 este efectiv rafinat, importatorii ar trebui să se angajeze să îl rafineze într-un anumit termen.
- (6) Distincția care se face între „zahărul destinat rafinării” și „zahărul care nu este destinat rafinării” nu are legătură cu distincția care se face între „zaharurile albe” și „zaharurile brute” definite în partea II secțiunea A punctele 1 și 2 din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Prin urmare, trebuie identificate codurile NC autorizate pentru importurile din cadrul fiecărei grupe de licențe de import.
- (7) Îndeplinirea obligației de a rafina zahărul trebuie verificată de statele membre. Dacă nu poate prezenta o dovadă că rafinarea a avut loc, titularul inițial al licenței de import trebuie să plătească o penalizare. Pentru întreaga cantitate de zahăr importat rafinat de un operator autorizat trebuie să existe o licență de import pentru zahăr destinat rafinării. Trebuie aplicate penalizări pentru cantitățile pentru care nu poate fi prezentată o astfel de dovadă. Această penalizare ar trebui să accepte existența unor cazuri de neconformitate cu caracter minor și, prin urmare, ar trebui să fie acceptată o toleranță de 5 %. Aceeași toleranță de 5 % ar trebui să fie acceptată pentru zahărul destinat rafinării importat în cadrul unui contingent tarifar în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009 al Comisiei ⁽¹⁾.
- (8) În conformitate cu partea I punctul C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 376/2008, trebuie prezentată o licență de import pentru zahărul încadrat la codul NC 1701 importat în condiții preferențiale, altele decât contingentele tarifare.
- (9) Articolul 3 alineatul (1) literele (e) și (h) din Decizia 2014/492/UE a Consiliului ⁽²⁾ permite aplicarea provizorie a concesiilor privind importurile de zahăr din Republica Moldova, convenite în cadrul Acordului de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte ⁽³⁾.
- (10) Articolul 3 alineatul (1) literele (d) și (i) din Decizia 2014/494/UE a Consiliului ⁽⁴⁾ permite aplicarea provizorie a concesiilor privind importurile de zahăr din Georgia, convenite în cadrul Acordului de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte ⁽⁵⁾.
- (11) Articolul 148 din Acordul de asociere cu Republica Moldova și articolul 27 din Acordul de asociere cu Georgia introduc un mecanism anti-eludare pentru importurile anumitor produse agricole și produse agricole transformate originare respectiv din Republica Moldova și din Georgia. Având în vedere că importurile de anumite produse din sectorul zahărului originare din Republica Moldova și din Georgia fac obiectul mecanismului anti-eludare, ceea ce face ca utilizarea licențelor de import să nu mai fie necesară și ar putea crea confuzie, în cazul în care obligativitatea licențelor de import ar exista în paralel cu mecanismul anti-eludare, este oportun să se prevadă că nu sunt necesare licențe de import pentru importurile preferențiale de astfel de produse din sectorul zahărului.
- (12) Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 376/2008 și (CE) nr. 891/2009 ar trebui modificate în consecință,

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 891/2009 al Comisiei din 25 septembrie 2009 privind deschiderea și gestionarea anumitor contingente tarifare comunitare în sectorul zahărului (JO L 254, 26.9.2009, p. 82).

⁽²⁾ Decizia 2014/492/UE a Consiliului din 16 iunie 2014 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte (JO L 260, 30.8.2014, p. 1).

⁽³⁾ JO L 260, 30.8.2014, p. 4.

⁽⁴⁾ Decizia 2014/494/UE a Consiliului din 16 iunie 2014 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Georgia, pe de altă parte (JO L 261, 30.8.2014, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 261, 30.8.2014, p. 4.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul regulament stabilește, pentru anii de comercializare 2015–2016 și 2016–2017, dispoziții referitoare la importurile de produse încadrate la codul NC 1701 menționate în Regulamentul (UE) nr. 1528/2007 al Consiliului ⁽¹⁾ și în Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾, completând anumite elemente neesențiale din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 în ceea ce privește:

- (a) documentele și angajamentele care trebuie să însoțească cererile de licențe;
- (b) punerea în liberă circulație;
- (c) dovada rafinării și penalizările.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „greutate propriu-zisă” înseamnă greutatea zahărului în stare naturală;
- (b) „rafinare” înseamnă operațiunea de transformare a zaharurilor brute în zaharuri albe, astfel cum sunt definite în partea II secțiunea A punctele 1 și 2 din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, precum și orice operațiune tehnică echivalentă aplicată zahărului alb în vrac.

Articolul 3

Aplicabilitatea Regulamentului (CE) nr. 376/2008

Sub rezerva existenței unor dispoziții contrare în prezentul regulament, se aplică dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 376/2008.

Articolul 4

Cerințe aplicabile cererilor de licențe de import

- (1) Cererile de licențe de import sunt însoțite de:
 - (a) licențele de export în original eliberate de autoritățile competente din țara terță exportatoare, în conformitate cu modelul din anexa I, pentru o cantitate egală cu cea menționată în cererile de licență. Aceste documente originale trebuie să fie prezentate de către solicitant autorităților competente ale statelor membre înainte de vămuirea mărfurilor care fac obiectul licenței de import. Licențele de export pot fi înlocuite de copii certificate, eliberate de autoritățile competente din țara terță exportatoare, ale dovezii originii prevăzute la articolul 14 din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1528/2007 pentru țările enumerate în anexa I la regulamentul menționat sau la articolele 67-97j din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ⁽³⁾ pentru țările care nu sunt enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1528/2007, dar care apar pe lista din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 978/2012;

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1528/2007 al Consiliului din 20 decembrie 2007 privind aplicarea regimurilor aplicabile produselor originare din anumite state care fac parte din grupul statelor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) prevăzute în acordurile de stabilire sau care duc la stabilirea Acordurilor de parteneriat economic (JO L 348, 31.12.2007, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului (JO L 303, 31.10.2012, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

- (b) copii electronice sau facsimil ale licențelor de export sau ale copiilor certificate ale dovezilor de origine menționate la litera (a), care pot fi prezentate în locul originalelor în sprijinul cererilor de licențe de import, cu condiția ca originalele să fie prezentate de către solicitant autorităților competente ale statelor membre înainte de vămuirea mărfurilor care fac obiectul licenței de import eliberate pe baza copiilor electronice sau a facsimilului;
- (c) în cazul zahărului destinat rafinării, angajamentul solicitantului de a rafina cantitățile de zahăr în cauză înainte de sfârșitul celei de a treia luni următoare celei în care expiră respectiva licență de import.
- (2) Originalele licențelor de export sau copiile certificate ale dovezilor de origine menționate la alineatul (1) litera (a) se păstrează de către autoritatea competentă a statului membru în care s-a eliberat licența de import.

Articolul 5

Punerea în liberă circulație

Licențele de import care conțin în căsuța 20 mențiunea „zahăr destinat rafinării” se pot utiliza pentru importul produselor cu codurile NC 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 sau 1701 99 90.

Licențele de import care conțin în căsuța 20 mențiunea „zahăr care nu este destinat rafinării” se pot utiliza pentru importul produselor cu codurile NC 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 sau 1701 99 90.

Articolul 6

Dovada rafinării și penalizări

(1) Fiecare titular inițial de licență de import pentru zahăr destinat rafinării are obligația ca, în termen de șase luni de la expirarea valabilității respectivei licențe de import, să prezinte statului membru emitent o dovadă, considerată admisibilă de respectivul stat membru, a faptului că rafinarea a avut loc în perioada stabilită la articolul 4 alineatul (1) litera (c).

În cazul în care nu s-a prezentat dovada că cel puțin 95 % din cantitatea care figurează pe licența de import a fost rafinată, solicitantul achită, până la data de 1 iunie următoare anului de comercializare în cauză, o sumă egală cu 500 EUR pe tonă pentru diferența dintre cantitatea efectivă pentru care a fost prezentată dovada rafinării și 95 % din cantitatea indicată în licența de import, cu excepția cazului în care există motive excepționale, de forță majoră.

(2) Întreprinderile din sectorul zahărului autorizate în conformitate cu articolul 137 din Regulamentul (CE) nr. 1308/2013 trebuie să declare autorității competente din statul membru, până la data de 1 martie următoare anului de comercializare în cauză, cantitățile de zahăr pe care le-au rafinat în respectivul an de comercializare, precizând:

- (a) cantitățile de zahăr corespunzătoare licențelor de import pentru zahăr destinat rafinării;
- (b) cantitățile de zahăr produse în Uniune, precizând datele de referință ale întreprinderii autorizate care a produs zahărul;
- (c) celelalte cantități de zahăr, precizând proveniența acestora.

Articolul 7

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 376/2008

Partea I punctul C din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 376/2008 se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 8***Modificarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009**

La articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 891/2009, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care nu s-a prezentat dovada că cel puțin 95 % din cantitatea care figurează pe licența de import a fost rafinată, solicitantul achită, până la data de 1 iunie următoare anului de comercializare în cauză, o sumă egală cu 500 EUR pe tonă pentru diferența dintre cantitatea efectivă pentru care a fost prezentată dovada rafinării și 95 % din cantitatea indicată în licența de import, cu excepția cazului în care există motive excepționale, de forță majoră.”

*Articolul 9***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 iunie 2015.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXA I

Modelul de licență de export menționat la articolul 4 alineatul (1) litera (a):

1. Exportator (nume, adresă completă, țară)	ORIGINAL	2. Nr	
	3. Anul de comercializare		
4. Importator (nume, adresă completă, țară) (opțional)	LICENȚĂ DE EXPORT DE ZAHĂR CU REGIM PREFERENȚIAL ÎN UE		
5. Locul și data încărcării – mijloace de transport (opțional)	6. Țara de origine	7. Țara / grupul de țări sau teritoriul de destinație	
	8. Informații suplimentare		
9. Descrierea mărfurilor	10. Cod CN (8 cifre)	11. Cantitate (kg)	
12. CERTIFICAREA AUTORITĂȚII COMPETENTE			
13. Autoritate competentă (nume, adresă completă, țară)	Locul: Data:		
	(semnătură)		(ștampilă)

ANEXA II

La partea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 376/2008 se înlocuiește după cum urmează:

„C. **Zahăr** [partea III din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1308/2013]

Codul NC	Denumirea	Cuantumul garanției	Perioada de valabilitate	Cantități nete ⁽¹⁾
1701	Toate produsele importate în condiții preferențiale altele decât contingentele tarifare ⁽²⁾	20 EUR/t	Până la sfârșitul celei de a treia luni ulterioare lunii care include data eliberării efective a licenței, în conformitate cu articolul 22 alineatul (2)	(—)

⁽¹⁾ Cantități maxime pentru care nu este necesar să se prezinte o licență sau un certificat, în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (d). Nu se aplică în cazul importurilor care fac obiectul unor condiții preferențiale sau din cadrul unui contingent tarifar.

⁽²⁾ Cu excepția importurilor preferențiale de zahăr încadrat la codul NC 1701 99 10 originare din Republica Moldova menționate în Decizia 2014/492/UE a Consiliului, precum și a importurilor preferențiale de zahăr încadrat la codul NC 1701 originare din Georgia menționate în Decizia 2014/494/UE a Consiliului (JO L 261, 30.8.2014, p. 1).

(—) Se solicită prezentarea unei licențe sau a unui certificat pentru orice cantitate.”